

Singularidades

La revista tiene un subtítulo, también un eje sobre el que interesarnos: La definición de ámbitos que generalicen características deudoras de la experiencia arquitectónica, uno de estos ámbitos son los Barrios. En nuestro primer número "Manifiesto" ya se presentaba una sección -mayoritaria- en la que se desarrollaba, mediante un esquema editorial, una reflexión sobre las generalidades alrededor del territorio "Barrios". Lo que translucía de nuestro interés era la detección de singularidades; Las actividades sociales o comerciales, los órdenes económicos o de clase, el paisaje urbano, densidad, flujos de tráfico, turismo o incluso la imagen corporativa forman el carácter de un "Barrio", pero las singularidades lo acaban por determinar e incluso por representar.

La detección y elección de un lugar con gran fuerza en sus singularidades determina la elección de TETUÁN como objetivo para este número. Una lengua urbana de algo más de dos kilómetros de largo por la mitad de ancho, en cuyos bordes contrapuestos se encuentran lo económico de la Milla de oro de La Castellana y el curvilíneo Paseo de la Dirección. Todo el ensanche ordenado de la segunda mitad del siglo XX frente a las áreas de orden pueblerino resultado del aluvión migratorio de finales del XIX que construyeron como oficio gran parte del Madrid del siglo XX. En cómo se encuentran estas dos realidades, en la detección de las "singularidades" que son el resultado de esta fricción urbana, de cómo se ocupa y cómo cambia social y comercialmente el barrio, en cómo convierten en "genéricas" sus auténticas realidades, en dónde las fallas urbanas se encuentran, en los lenguajes constructivos, en las cosméticas migrantes, ahí es donde está nuestro interés por TETUÁN.

Una vez decidido el laboratorio acudimos a un editor, a un externo que desde la proximidad dispusiera en un display las historias, realidades e intereses que construyen la amalgama TETUÁN. Las "singularidades" aparecieron de forma física aparente, desde lo "corporate" en la línea Orense-Plaza de Castilla hasta las alineaciones desalineadas en diferentes profundidades y en distintos tramos de una misma calle. Cuatro plazas, dos nodos de circulación -Cuatro Caminos y Castilla- y dos condensadores urbanos -AZCA y Remonta- certifican un barrio; las dos primeras al principio y final de su eje físico -que no real- vertebrador, las otras dos a izquierda y derecha del mismo eje como si ideológicamente quisiéramos hablar de gravedad social o económica.

Las desalineaciones, en efecto, son la singularidad. Creando ese paisaje de medianeras que se extiende hacia arriba en una ciudad que todavía tiene distintas alturas de cumbres, son el resultado de una intención normativa que lucha por homogeneizar lo que la fuerza del capital, de la ciudad moderna, empuja desde la Castellana contra la falla, que desde el norte trae la energía de lo informe y de la necesidad. Además de lo físico está lo personal: en menos de cinco minutos pasamos de lo elitista comercial a las

peluquerías dominicanas, de la burguesía de Capitán Haya al colorido caribeño de Alvarado.

La Realidad / Lo sustancial:

"Sí, yo creo que cuando hablamos de lo de Tetuán, con ese lado Corporate o Institucional que está más cerca de la Castellana y el que corresponde a las antiguas viviendas del barrio, al nacimiento del barrio, lo que habría que decir es que los dos parecen tener el mismo tipo de arranque; que es esta cuestión de edificios desalineados, que no tienen una condición de fachada o de alineación y que además produce esos encuentros entre edificios que tienen medianeras o condición de ser medianeras. Si lo analizamos así, incluso los del Corporate, muchos de ellos tienen condición de ser medianeras". "En el Corporate también hay situaciones muy raras, de repente una torre así y otra así, en tangente. Por ejemplo la de Gutiérrez Soto y la de García Benito que decís estar así como...Sí, que se van dando la espalda uno a otro...Sí una situación "Tetuanera". "Por eso te digo, que lo que nosotros proponemos es esta condición. Y luego, que tipológicamente se trabajan unos espacios interiores que tienen una condición extensiva como pequeñas naves industriales, edificios de oficinas, edificios extensivos, incluso las viviendas y que... tiene una condición también como no monumental, quieren ser neutros esos edificios en las fachadas". "Las viviendas son como neutras, o sea son interesantes -también los de oficinas- pero no son los que tienen más condición monumental, sino que esos se encuentran en Chamartín; no están en Tetuán. Es decir, que el lado derecho de la Castellana tiene esa condición monumental, y el lado izquierdo no".

El Formato:

un chat puede ser un vínculo para recibir opiniones y realidades:

"En una conversación, como Hans Ulrich Obrist, en el libro de Migrations, empezó a publicar conversaciones por email, fue el primero que lo hizo".

El Contexto:

una foto explica realidades paradigmáticas:

"La foto del barrio de Tetuán, al fondo las Torres KIO, ¿las cuatro torres? Esa foto es perfecta. Es un poco como la foto de la Casa de la Música de Oporto apareciendo por detrás del barrio, dan ganas de hacer una postal y repartirla con el número".

El Título:

define el interés:

"Pero yo no pondría Medianeras, yo pondría Desalineaciones. Es mucho mejor que Medianeras. Imagínate la secuencia: Manifiesto, Desalineaciones, y el siguiente número puede ser Islas, o Atolón. Pero además Atolón con dos eles, ATOLLÓN".

EQUIPO EDITORIAL

Singularities

The magazine has a subtitle and also a focal point of interest: the definition of settings which generalize the characteristics that draw upon the architectural experience. One of these settings is the "neighbourhood". Our first issue "Manifiesto" presented a major section in which we studied and reflected on generalities around the territory "neighbourhood" through an editorial diagram – what our interest revealed was the detection of singularities. The social and commercial activities, economic or class order, urban landscape, density, traffic flows, tourism or even the corporate image make up the character of each "neighbourhood", but its singularities are the ones to determine and represent it.

The detection and choice of a place with strong singularities determines the choice of TETUÁN as an objective for this issue. A urban spit over two kilometres long by half its length wide, whose opposing borders are the Golden Mille of La Castellana and the curvilinear Paseo de la Dirección – the organized expansion district from the second half of the XX century in contrast to the town-like areas resulting from the migration flood from the late XIX century that shaped up great part of the XX century Madrid. On how these two realities are presented, on the detection of "singularities" resulting from this urban friction, how it treats and changes the neighbourhood's social and commercial spheres, how it turns its realities into "generic", on where the urban faults converge, on the constructive languages, on the migrant cosmetics, there is where our interest for TETUÁN lies.

Once we had chosen our laboratory, we resorted to an editor, an external element which displayed from the proximity the stories, realities and interests that build up the melting-pot of TETUÁN. Its "singularities" appeared in a physical and obvious way, from the "corporate" in the Orense-Plaza de Castilla axis, to the misaligned arrangement in the different depths and sections along a given street. Four squares, two traffic hubs – Cuatro Caminos and Castilla– and two urban condensers –AZCA and Remonta– certify the neighbourhood. The first ones to the beginning and end of its physical (but not real) backbone, and the second ones to the left and right of the same axis, as if we were ideologically talking about social or economic gravity.

Misalignments are actually singularities, creating a landscape made up by party-walls spreading upwards in a city that still conserves many ridge heights. They are the result of a normative intent fighting for homogenizing what the power of capital, of the modern city, pushes from La Castellana towards the fault, which brings the energy of the shapeless and the need from the north. Besides the physical aspects, we find personal ones: in less than five minutes we go from the commercial elitism to the Dominican hair salons, from the bourgeoisie of Capitán Haya street to the Caribbean palette of Alvarado.

*The Reality:
the substance:*

"Yes, I believe when we talk about Tetuán there's a "corporate" or institutional side closer to La Castellana and the one corresponding to the old housings, to the neighbourhood's origins. What is worth mentioning that both of them have the same kind of beginning, which is the thing about misaligned buildings which don't have a nature of façade or of arrangement and which produce the convergence of buildings with party walls or possibleparty walls. If we consider it this way, even the "corporate" buildings have the nature of being party walls. We also find estrange situations in the corporate side, tangent towers, one this way and one the other way around... as for instance the ones of Gutiérrez Soto and García Benito which are somehow... Yes, with their backs to each other... A "Tetuanese" situation".

"That's why I say that what we propose is this condition, and then, the idea of working typologically in the internal spaces with an extensive nature, such as small industrial warehouses, office buildings, extensive buildings and even housings and that... they have a non-monumental nature, they want to be neutral regarding its facades. The housings are neutral, they are interesting -also the office blocks- but they don't have a monumental condition, those are found in Chamartín, not in Tetuán. That is, the right side of La Castellana has this monumental nature and the left side doesn't".

The Format:

a chat can be a link to gather opinions and realities:

"In a conversation, as Hans Ulrich Obrist in his book Migrations where he published e-mail conversations, he was the first one to do it".

The Context:

a picture explains paradigmatic realities:

"The photo of Tetuán with the KIO Towers -the four towers?- in the background, that one is perfect. It's somehow like the photo of the Casa da Música in Oporto emerging behind the neighbourhood. It feels like making a postcard and giving it out with the issue".

The Title:

it defines the interest:

"I wouldn't choose "Medianeras" (party walls), I'd go for "Desalineaciones" (misalignments). It is way better than "Medianeras". Just imagine the sequence: Manifiesto, Desalineaciones, and the next number can be Islas (islands) or Atolón (atoll). But Atolón with double "l", ATOLLÓN".

EDITORIAL TEAM